

Inhaltsverzeichnis

Tabellenverzeichnis	15
1. Einleitung	17
1.1 Die transkulturelle Öffnung der englischen Kultur- und Literaturdidaktik	18
1.2 Der <i>transnational turn</i> der American Studies: Anknüpfungspunkte für die englische Kultur- und Literaturdidaktik	23
1.3 Zielsetzung, Fragestellung und Aufbau der vorliegenden Forschungsarbeit	26
2. Zwischen Interkulturalität und Transkulturalität: Paradigmenwechsel in der englischen Kultur- und Literaturdidaktik?	31
2.1 Kulturvermittlung im Englischunterricht in historischer Perspektive: Von der kommunikativen zur interkulturellen Wende	32
2.2 Ansätze und Konzepte interkulturellen Lernens im Englischunterricht	35
2.2.1 Interkulturelle kommunikative Kompetenz	35
2.2.2 Didaktik des Fremdverstehens	36
2.2.3 Kritik an Konzepten interkulturellen Lernens	37
2.3 Transkulturalität: Annäherung an ein kritisches Begriffsverständnis	45
2.3.1 Das Konzept der Transkulturalität bei Wolfgang Welsch	45
2.3.2 Kritik an Welschs Konzept und konzeptuelle Ergänzungen	49
2.4 Die ‚transkulturelle Öffnung‘ der englischen Kultur- und Literaturdidaktik	61
2.4.1 Impulse aus der Erziehungswissenschaft: Von der interkulturellen zur transkulturellen Pädagogik	62
2.4.2 Der Englischunterricht als ‚hybrider‘ oder ‚dritter‘ Raum	67

2.4.3	Ein neues Leitbild für Fremdsprachenlernende?.....	71
2.4.4	Themenbereiche, Gegenstände und Fragestellungen transkulturellen Lernens.....	72
2.4.5	Transkulturelle Literaturdidaktik.....	74
2.4.6	Transkulturelle (kommunikative) Kompetenz.....	78
2.4.7	Zusammenfassung: Ebenen der transkulturellen Öffnung des Englischunterrichts.....	82
2.5	Inter- und/oder transkulturelles Lernen?	84
2.6	Fazit und Ausblick	87
3.	Das Forschungsprogramm der Transnational American Studies: Perspektiven für den inter- und transkulturellen Englischunterricht der Sekundarstufe II.....	89
3.1	<i>Der transnational turn</i> der American Studies	91
3.2	Zentrale Diskurse und theoretische Schlüsselkonzepte der Transnational American Studies.....	96
3.2.1	<i>Hybrid & border identities</i> : Kulturelle Grenzüberschreitungen.....	98
3.2.2	<i>Transnational spaces</i> : Die kulturelle Produktion transnationaler Sozialräume und Fragen nationaler und kultureller Zugehörigkeit.....	101
3.2.3	<i>Transculturation</i> : Amerika im Kontext des globalen Wandels	107
3.3	Perspektiven der Transnational American Studies für die Kulturdidaktik des inter- und transkulturellen Englischunterrichts.....	109
3.4	Fazit und Ausblick	115
4.	<i>Transnational Cultures, Transcultural Nations:</i> Annäherung an ein didaktisches Modell der Transnational Cultural Studies.....	117
4.1	Transnational Cultural Studies als kulturwissenschaftliches didaktisches Modell für den Englischunterricht der Sekundarstufe II	118

4.1.1	Cultural Studies im Englischunterricht: Ansätze einer kulturwissenschaftlichen Didaktik.....	119
4.1.2	Zentrale Diskurse und Schlüsselkonzepte der Transnational Cultural Studies.....	123
4.2	<i>Transnational Cultures – Transcultural Nations</i> : Ein Unterrichtsprojekt zwischen Kulturwissenschaft und Kulturphilosophie.....	130
4.2.1	Kontext- und Lernbedingungen des Unterrichtsversuchs	131
4.2.2	Themeneingrenzung und Zielstellung des Unterrichtsprojekts <i>Transnational Cultures – Transcultural Nations</i>	132
4.2.3	Der Projekttag im Schülerlabor	137
4.2.4	Die Projektphase	145
4.2.5	Schlussbetrachtung des Unterrichtsversuchs.....	153
4.3	Ausarbeitung der Methodik der Transnational Cultural Studies.....	156
4.3.1	<i>Concept</i> -Phase	156
4.3.2	<i>Discourse</i> -Phase.....	157
4.3.3	<i>Action</i> -Phase.....	158
4.4	Schritte zur Umsetzung der Transnational Cultural Studies im Englisch-unterricht der Sekundarstufe II.....	159
4.4.1	Kontext: Analyse der Kontext- und Lernbedingungen.....	159
4.4.2	Konzeption: Abstimmung der Gestaltungsebenen des inter- und transkulturellen Englischunterrichts.....	160
4.4.3	Sequenzierung: Grob- und Feinplanung des Unterrichts.....	161
4.4.4	Kurskorrektur: Durchführung, Zwischenevaluation und Reflexion	162
4.5	Fazit und Ausblick	163
5.	„We were self-invented and self-made“: Literaturdidaktische Perspektiven der Transnational Cultural Studies.....	165
5.1	Literarische Texte im Englischunterricht: Ansatzpunkte für die Transnational Cultural Studies	166

5.1.1	Aktuelle Tendenzen der Literaturvermittlung im Englischunterricht.....	167
5.1.2	Neue Literaturen, neue didaktische Perspektiven: Kriterien zur Textauswahl	170
5.1.3	Transnational Cultural Studies als kulturwissenschaftliches Verfahren im Literaturunterricht	175
5.1.4	Transnational Cultural Studies und Kompetenzerwerb im Literaturunterricht.....	177
5.1.5	Planung einer literarischen Unterrichtsreihe nach dem Modell der Transnational Cultural Studies	180
5.2	H.M. Naqvis Roman <i>Home Boy</i> (2010) und sein didaktisches Potenzial für eine literarische Unterrichtsreihe nach dem Modell der Transnational Cultural Studies	183
5.2.1	Naqvis Roman <i>Home Boy</i>	184
5.2.2	Didaktisches Potenzial des Romans für eine Unterrichtsreihe nach dem Modell der Transnational Cultural Studies.....	186
5.2.3	<i>Hybrid & border identities</i> : Chucks Identität zwischen hybrider Selbstidentifikation und stigmatisierender Fremdzuschreibung.....	189
5.2.4	<i>Transnational spaces</i> : Die Bedeutung von <i>home</i> und <i>belonging in Home Boy</i>	197
5.3	<i>Metrostani/Terror Suspect – Finding a home and identity in post-9/11 America</i> : Ein Unterrichtsversuch.....	202
5.3.1	Kontext- und Lernbedingungen der Unterrichtsreihe.....	202
5.3.2	Konzeption und Sequenzierung der Unterrichtsreihe.....	203
5.3.3	<i>Concept: The concept of identity</i>	207
5.3.4	<i>Discourse (I): Representation of identity in Home Boy</i>	208
5.3.5	<i>Discourse (II): Stigmatization of Muslim identities in Home Boy</i>	213
5.3.6	<i>Action: Diaspora and hybrid identity in Home Boy</i>	218
5.3.7	Kurskorrektur: Reflexion, Evaluation und Revision des Unterrichtsversuchs	220
5.4	Fazit und Ausblick	227

6. Ergebnisse und Ausblick	229
6.1 Zusammenfassung: Merkmale des didaktischen Modells der Transnational Cultural Studies.....	230
6.2 Desiderate für weiterführende Forschung.....	232
6.3 Implementierung des Modells in die Praxis des Englischunterrichts	235
Literaturverzeichnis	239

Dieses Werk enthält zusätzliche Informationen als Anhang. Sie können von unserer Website heruntergeladen werden. Die Zugangsdaten entnehmen Sie bitte der letzten Seite der Publikation.